Government of Canada | Gouvernement du Canada

The Bicycles, Bicycle Parts and Accessories Market in Germany

May 1997

(Également disponible en français sous le titre, Le marché des bicyclettes, pièces et accessoires de bicyclettes en Allemagne)

Prepared by the
Team Canada Market Research Centre
and the
Canadian Trade Commissioner Service

© Department of Foreign Affairs and International Trade
(FaxLink no. 38229)

Canada

100-03218/

Report prepared by the Team Canada Market Research Centre
Market Support Division (TCM)
Department of Foreign Affairs and International Trade
125 Sussex Drive, Ottawa K1A 0G2
Fax: (613) 943-1103
E-mail: research.center@dfait-maeci.gc.ca

The Team Canada Market Research Centre produces a wide range of market reports by region and sector for Canadian exporters. These reports are available from:

— the FaxLink Domestic service (613-944-4500); and
— DFAIT's InfoExport Internet site (http://www.infoexport.gc.ca).

The Government of Canada has prepared this report based on primary and secondary sources of information. Readers should take note that the Government of Canada does not guarantee the accuracy of any of the information contained in this report, nor does it necessarily endorse the organizations listed herein. Readers should independently verify the accuracy and reliability of the information.

THE BICYCLES, BICYCLE PARTS AND ACCESSORIES MARKET IN GERMANY

Team Canada Inc • Équipe Canada inc

MARKET OVERVIEW

The German bicycle market anticipated a 10% decline in sales in 1996, signifying a slow recovery of this sector over the past few years. Slow recovery of the bicycle market may be attributed to the increased popularity of inline skating which has become a competitor in personal mobility and lifestyle sports. Sachs of Schweinfurt, Germany, is Europe's largest bicycle components manufacturer and estimated a resulting loss in sales of 500 000 units in 1996. Sachs also anticipates sales of 4.7 to 5.1 million units in Germany in 1997. Germany has a population of 80 million, with approximately 63 million bicycles owned in the country. The German market consists of the following sectors and share sizes:

- MTB Mountain Bicycles (33%);
- Trekking-Touring Bicycles (30%);
- Racing Bicycles (4%);
- City Bicycles (20%);
- BMX Bicycles (3%);
- Speciality Bicycles (2%); and
- Children's Bicycles (8%).

Some of the recent developments in bicycle technology exhibited at the IFMA trade show held in Cologne, Germany in October 1996 were:

- Full suspension, not only for mountain bikes;
- Front and rear disc brakes; and
- Twelve speed hubs by Sachs with an extremely high transmission range.

PRIVATE SECTOR CUSTOMERS AND CHANNELS OF DISTRIBUTION

Distribution channels

Most bicycles in Germany, especially those offering new or advanced technologies, are sold through specialized retail stores. Although department stores and supermarkets frequently offer bicycles, these stores lack after-sales service. The specialized retail stores are generally stocked through either purchasing/retailing cooperatives or importers.

MARKET ACCESS CONSIDERATIONS

Product Certification

To operate or market bicycles in Germany, bicycles must comply with DIN 79-100, issued by the German Standards Authority (Deutscher Industrie Normenausschuss) and children's bicycles must comply with DIN79-110. For marketing and liability purposes German retailers and manufacturers should also obtain the TÜ V GS (Geprü fte Sicherheit) approved security seal of approval.

German and indeed European product safety regulations can prove to be a baffling maze. Exporters seeking market entry into Europe are in many instances legally obliged to perform testing and to obtain certification for their products. Other products may not require mandatory certification, but the absence of a certification label will dramatically impair product acceptance by the wholesale buyers and discerning end users.

An example of mandatory certification is the European Union (EU) directive on personal protective equipment (PPE) which also covers protective sports equipment. CE certification must be obtained for personal protective equipment before import and distribution of products into the EU can begin.

For product certification TÜ V Product Service is endorsed as a notified body for certification and testing.

PROMOTIONAL VENUES

Table 1. Trade Shows

Event/Venue	Products	Organizer
Eurobike (Int'l Bicycle Trade Show) Friedrichshafen, Germany Annual Dates: August 27-31, 1997 Participation in 1996: 636 exhibitors, 45 000 visitors	Traditionally specializes in mountain bicycles but has recently added other products	Messe Friedrichshafen GmbH Meistershofener Strasse 25 88045 Friedrichshafen, Germany Telephone: (49-7541) 7080 Facsimile: (49-7541) 708-110
Intercycle Cologne, Germany Biannual alternating with IFMA, Int'l. Bicycle and Motorcycle Exhibition Participation in 1995: 932 exhibitors, 64 000 visitors	Bicycles, bicycle accessories, small engine two wheelers and motor scooters	Kö ln Messe Postfach 210760 50532 Cologne, Germany Telephone: (49-221) 821-0 Facsimile: (49-221) 821-2574
	Canadian representation:	Cologne Intl Trade Shows c/o Canadian German Chamber of Industry and Commerce 480 University Avenue, No. 1410 Toronto, Ontario M5G 1V2 Telephone: (416) 598-3343 Facsimile: (416) 598-1840

The importance of trade fair participation in assessing and penetrating the German market can not be overemphasized. The leading German fairs also serve the global market and are key venues in making global contacts. Ideally, exporters would want to exhibit, but even simply visiting the fair as a non-exhibitor can prove rewarding in making contacts, assessing the competition and recognizing the latest trends and developments.

Publications

Bike - Das Mountainbike Magazin
Albert-Rosshaupter-Strasse 65
81369 Munich, Germany
Telephone: (49-89) 743-4800
Facsimile: (49-89) 769-6852

Der Radsportler
Deutscher Sportverlag
Eintrachtstrasse 110
50668 Cologne, Germany
Telephone: (49) 221-16480
Facsimile: (49) 221-1648319

HV Journal
Siegel - Verlag Otto Miller GmbH
Postfach 10 19 37
60019 Frankfurt am Main, Germany
Telephone: (49-69) 7595-06
Facsimile: (49-69) 7595-2850

Mountain Bike
c/o Ringier Verlag
Bayerwaldstrasse 7
81737 Munich, Germany
Telephone: (49) 89-62714920
Facsimile: (49) 89-62714922

Radl Magazin
c/o Reiner H. Nitschke Verlags GmbH
Pastor-Berg-Strasse 4
53520 Duempfelfeld, Germany
Telephone: (49) 2695-1009
Facsimile: (49) 2695-1400

Rad Markt
c/o BVA Bielefelder Verlagsanstalt GmbH
Niederwall 53
33602 Bielefeld, Germany
Telephone: (49-521) 595-534
Facsimile: (49-521) 595-507

Radsport
c/o Deutscher Sportverlag
Eintrachtsstrasse 110
50668 Cologne, Germany
Telephone: (49-221) 16480
Facsimile: (49-221) 1648-319

Tour - Das Radmagazin
c/o Spezialzeitschriften Verlag GmbH
Sonnenstrasse 29
80331 Munich, Germany
Telephone: (49-89) 552-410
Facsimile: (49-89) 5524-1222

Velo-Radsport Report
c/o Ravensberg-Verlag GmbH
Lange Strasse 37
33790 Halle, Germany
Telephone: (49) 5201-665522
Facsimile: (49) 5201-665597

Zweirad Magazin
c/o Ravensberg-Verlag GmbH
Lange Strasse 37
33790 Halle, Germany
Telephone: (49) 5201-665522
Facsimile: (49) 5201-665597

KEY CONTACTS AND SUPPORT SERVICES

Industry and Professional Associations

Canadian-German Chamber of Commerce Inc.
480 University Avenue, Suite 1410
Toronto, Ontario M5G 1V2
Telephone: (416) 598-3355
Facsimile: (416) 598-1840

VDFI Verband der Deutschen Fahrrad-Importeure
(German Association of Bicycle Importers)
Postfach 20212
D-40789 Monheim, Germany
Verband der Fahrrad-und Motrrad-Industrie E.V. (VFM)
(German Bicycle and Motorcycle Association)
Gartenstrasse 2
P.O. Box 1549
65812 Bad Soden, Germany
Telephone: (49-6196) 26034
Facsimile: (49-6196) 62941

German Government Contacts

Embassy of the Federal Republic of Germany
1 Waverley Street
Ottawa, Ontario
Telephone: (613) 232-1101

Bundesverband der Deutschen Industrie
(Federation of German Industry)
Gustav-Heinemann-Ufer 84-88
50968 Cologne, Germany
Telephone: (49-221) 370-800
Facsimile: (49-221) 370-8730

Deutsches Institute fuer Normung
(German Standards Institute)
Burggrafenstrasse 6
10787 Berlin, Germany
Telephone: (30) 2601-2759
Facsimile: (30) 2601-1263

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft
Longericher Straße 2
50739 Köln, Germany
Telephone: (49-221) 1795914
Facsimile: (49-221) 1795937

German Bicycle Importers

Biedler Bikes GmbH
Jarre Strasse 27-29
22303 Hamburg, Germany
Telephone: (49-40) 2719912
Facsimile: (49-40) 2780216
Import: DeKerf Cycle Innovations

bike action GmbH
Gross-Umstä dter-Strasse 28a
64807 Dieburg, Germany
Telephone: (49-6071) 81605
Facsimile: (49-6071) 923413
Import: Rocky Mountain, Race Face and Synchros

GROFA Grosshandel fü r Fahrradteile GmbH
Otto-Hahn-Strasse
65520 Bad Camberg, Germany
Telephone: (49-6434) 2008-0
Facsimile: (49-6434) 2008-25
Import: Bicycle parts and accessories including Adams Slipstream and ORBY Inter Design

Sport Import GmbH
Industriestrasse 39
26188 Edewecht, Germany
Telephone: (49-4405) 928025
Facsimile: (49-4405) 928049
Import: GT Bicycles and Rock Shox

TOHO GmbH
Industriestrasse 8
61440 Oberursel, Germany
Telephone: (49-6172) 966 988
Facsimile: (49-6172) 966 920
Import: Louis Garneau and Cycle DeVinci

Wellmann GmbH
Ulmenweg 12
64380 Rossdorf, Germany
Telephone: (49-6071) 442993
Facsimile: (49-6071) 44682
Import: Brodie

Canadian Government Contacts

Canadian Embassy
Friedrich-Wilhelm Strasse 18
53113 Bonn, Germany

Postal address:
Postfach 12 02 40
53044 Bonn, Germany
Telephone: (49-228) 968-0
Facsimile: (49-228) 968-3900

Consulate of Canada in Dü sseldorf
Prinz-Georg Strasse 126
40479 Dü sseldorf, Germany
Telephone: (49-211) 17 21 70
Facsimile: (49-211) 35 91 65

Consulate of Canada in Hamburg
ABC Strasse 45
20534 Hamburg
Telephone: (49-040) 25556-290
Facsimile: (49-040) 35556-294

Consulate of Canada in Munich
Tal 29
80331 Munich, Germany
Telephone: (49-89) 21-99-57-0
Facsimile: (49-89) 21-99-57-57
E-mail: munic.td@bonn02.x400.gc.ca

Department of Foreign Affairs and International Trade
Market Intelligence Division (TBS)
125 Sussex Drive
Ottawa K1A 0G2
Facsimile: (613) 943-8820

Department of Foreign Affairs and
International Trade
Central Europe Division (REC)
125 Sussex Drive
Ottawa K1A 0G2
Telephone: (613) 996-3774
Facsimile: (613) 995-8756

Export Development Corporation
151 O'Connor Street
Ottawa K2P 2L8
Telephone: (613) 598-2500

Industry Canada
Fashion, Leisure and Household Products
Branch
235 Queen Street
Ottawa K1A 0H5
Telephone: (613) 954-3109
Facsimile: (613) 954-3107

READER EVALUATION

Please help the Team Canada Market Research Centre to produce market reports which meet your information needs by completing this evaluation form and returning it by facsimile at (613) 943-8820. Thank you for your valuable input.

1. How did you obtain a copy of this market report?

G InfoCentre FaxLink system
G InfoCentre help line
G Local government office
G Government worldwide web site
G InfoCentre bulletin board system
G Other: _____

2. How would you describe this market report?

	Strongly agree	Agree	No opinion	Disagree	Strongly disagree
Useful	G	G	G	G	G
Complete	G	G	G	G	G
Well organized	G	G	G	G	G
Well written	G	G	G	G	G
Ideal length	G	G	G	G	G

3. In what form do you prefer to obtain these reports?

G Print
G Electronic

4. Based on the information in this report, what specific action(s) does your organization plan to take in this market? Check all that apply.

G Seek an agent/distributor
G Visit the market
G Do more research
G Other: _____
G Contact Canadian trade office abroad
G Participate in a trade show abroad
G Nothing

5. What other market reports would be of benefit to your organization? Please identify specific products and countries. _____

_____

_____

6. Which of the following categories best describes your organization? Check one only.

G Processor/manufacturer
G Trading house
G Export service provider
G Industry/trade association
G Government
G Student/academia
G Consultant
G Other: _____

7. What were your organization's total sales last year, in Canadian dollars?

G Less than $10 million
G More than $50 million
G $10 million to $50 million
G Not applicable

Additional comments/suggestions for improvement: _____

_____

_____

_____

OPTIONAL — The name of your organization is: _____

Government of Canada | Gouvernement du Canada

Le marché des bicyclettes, pièces et accessoires de bicyclettes en Allemagne

mai 1997

(Also available in English under the title, The Bicycles, Bicycle Parts and Accessories Market in Germany)

Préparé par
le Centre des études de marché d'Équipe Canada
et
le Service canadien des délégués commerciaux

© Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
(FaxLink n° 38229)

Canada

Rapport préparé par le Centre des études de marché d'Équipe Canada
Direction de l'appui aux marchés (TCM)
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125, promenade Sussex, Ottawa K1A 0G2
Télécopieur : (613) 943-1103
Courrier électronique : research.center@dfait-maeci.gc.ca

Le Centre des études de marché d'Équipe Canada produit une vaste gamme de rapports par région et par secteur à l'intention des exportateurs canadiens. Ces rapports sont disponibles sur:

— le FaxLink national (613-944-4500); et
— le site Internet InfoExport du MAECI (http://www.infoexport.gc.ca)

Le gouvernement du Canada a préparé le présent rapport en se fondant sur des sources d'information primaires et secondaires. Aussi ce dernier ne garantit-il aucunement l'exactitude des renseignements qu'il contient pas plus qu'il n'appuie les organisations dont le nom y figure. Il appartient donc aux lecteurs de vérifier l'exactitude et la fiabilité des renseignements contenus dans le présent rapport.

Centre des études de marché d'Équipe Canada
mai 1997

LE MARCHÉ DES BICYCLETTES, PIÈCES ET ACCESSOIRES DE BICYCLETTES EN ALLEMAGNE

Équipe Canada inc - Team Canada Inc

APERÇU DU MARCHÉ

Un recul de 10 % avait été prévu dans les ventes de vélos en 1996, ce qui est indicatif d'une reprise lente dans ce secteur depuis quelques années. La lenteur de la reprise peut être attribuable à la popularité croissante du patin à roues alignées, qui est devenu un concurrent du vélo comme moyen de déplacement personnel et comme sport associé au style de vie. Sachs, de Schweinfurt, le plus grand fabricant européen de composantes de vélos, a estimé que ses ventes baisseraient de 500 000 unités en 1996. Sachs prévoit aussi vendre entre 4,7 à 5,1 millions d'unités sur le marché allemand en 1997. L'Allemagne compte 80 millions d'habitants, qui possèdent environ 63 millions de vélos. Le marché se répartit comme suit :

- Bicyclettes de montagne (33 %);
- Bicyclettes de trekking-cyclotourisme (30 %);
- Bicyclettes de course (4 %);
- Bicyclettes de ville (20 %);
- Bicyclettes BMX (3 %);
- Bicyclettes spécialisées (2 %);
- Bicyclettes d'enfant (8 %).

Voici quelques-uns des nouveaux développements touchant la technologie de la bicyclette qui ont été présentés à la foire commercialle IFMA, tenue à Cologne en octobre 1996 :

- suspension complète et pas uniquement pour vélos de montagne;
- freins à disques arrièves et avants; et
- par Sachs, moyen douze vitesses avec très grande portée de transmission.

CLIENTS DU SECTEUR PRIVÉ ET CIRCUITS DE DISTRIBUTION

Circuits de distribution

En Allemagne, la majorité des bicyclettes, particulièrement alles qui offrent des technologies nouvelles ou avancées, sont vendues par l'entremise de magasins de détail spécialisés. Bien que les grandes surfaces et les supermarchés offrent souvent des bicyclettes, elles n'ont pas de service après-vente. Les magasins de détail spécialisés s'approvissionnent auprès des coopératives ou des importateurs.

FACTEURS À CONSIDÉRER POUR ACCÉDER AU MARCHÉ

Homologation des produits

Pour pouvoir être utilisées ou commercialisées en Allemagne, les bicyclettes doivent être conformes à la norme DIN 79-100, établie par l'Autorité allemande des normes (Deutscher Industrie Normenausschuss). Les bicyclettes d'enfant doivent, elles, être conformes à la norme DIN79-110. Pour satisfaire aux exigences relatives au marketing et à la responsabilité, les détaillants et les fabricants allemands doivent en outre obtenir l'estampille d'homologation de sécurité TÜ V GS (Geprü fte Sicherheit).

Les règlements allemands - et même européens - sur la sécurité des produits peuvent se révéler un véritable casse-tête. Les exportateurs qui cherchent à percer sur le marché européen sont souvent tenus par la loi de tester leurs produits et de les faire homologuer. Pour certains produits, il peut ne pas être obligatoire d'obtenir l'homologation, mais l'absence d'un label d'homologation aura un impact très net sur l'acceptation du produit par les acheteurs en gros et les consommateurs avertis.

Par exemple, en vertu de la directive de l'Union européenne sur l'équipement de protection individuelle, qui englobe le matériel sportif de protection, il faut que l'équipement reçoive une homologation CE avant que celui-ci puisse être importé et distribué dans l'UE.

TÜV Product Service est recommandé comme organisme notifié d'homologation et d'essais.

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

On ne peut surestimer l'importance de la participation aux foires commerciales pour évaluer le marché allemand et s'y implanter. Les grandes foires allemandes desservent aussi le marché international et elles sont particulièrement indiquées pour établir des contacts. Idéalement, les exportateurs devraient y exposer leurs produits ou services, mais le simple fait de visiter la foire peut avoir différents avantages : nouer des relations, évaluer la concurrence, se tenir au courant des tendances et des développements les plus récents.

Tableau 1. Foires commerciales

Événement/lieu	Produits	Organisateur
Eurobike (Salon international du vélo) Friedrichshafen, Allemagne	Traditionnellement spécialisé dans les vélos de montagne, mais a récemment ajouté d'autres produits	Messe Friedrichshafen GmbH Meistershofener Strasse 25 88045 Friedrichshafen, Allemagne Téléphone : (49-7541) 7080 Télécopieur : (49-7541) 708110
Intercycle Cologne, Allemagne Biennale (alternance avec IFMA) Exposition internationale de bicyclettes et de motocyclettes Participation 1995 : 932 exposants, 64 000 visiteurs	Vélos, accessoires, deux-roues à petite cylindrée et scooters	Köln Messe Postfach 210760 50532 Cologne, Allemagne Téléphone : (49-221) 821-0 Télécopieur : (49-221) 8212574
	Représentation canadienne :	Cologne Intl Trade Shows c/o Canadian German Chamber of Industry and Commerce 480, av. University, n° 1410 Toronto (Ontario) M5G 1V2 Téléphone : (416) 598-3343 Télécopieur : (416) 598-1840

Publications

Bike - Das Mountainbike Magazin
Albert-Rosshaupter-Strasse 65
81369 Munich, Allemagne
Téléphone : (49-89) 743-4800
Télécopieur : (49-89) 769-6852

Der Radsportler
Deutscher Sportverlag
Eintrachtstrasse 110
50668 Cologne, Allemagne
Téléphone : (49) 221-16480
Télécopieur : (49) 221-1648319

HV Journal
Siegel - Verlag Otto Mᵃller GmbH
Postfach 10 19 37
60019 Francfort-sur-le-Main, Allemagne
Téléphone : (49-69) 7595-06
Télécopieur : (49-69) 7595-2850

Mountain Bike
c/o Ringier Verlag
Bayerwaldstrasse 7
81737 Munich, Allemagne
Téléphone : (49) 89-62714920
Télécopieur : (49) 89-62714922

Radl Magazin
c/o Reiner H. Nitschke Verlags GmbH
Pastor-Berg-Strasse 4
53520 Duempfelfeld, Allemagne
Téléphone : (49) 2695-1009
Télécopieur : (49) 2695-1400

Rad Markt
c/o BVA Bielefelder Verlagsanstalt GmbH
Niederwall 53
33602 Bielefeld, Allemagne
Téléphone : (49-521) 595-534
Télécopieur : (49-521) 595-507

Radsport
c/o Deutscher Sportverlag
Eintrachtsstrasse 110
50668 Cologne, Allemagne
Téléphone : (49-221) 16480
Télécopieur : (49-221) 1648-319

Tour - Das Radmagazin
c/o Spezialzeitschriften Verlag GmbH
Sonnenstrasse 29
80331 Munich, Allemagne
Téléphone : (49-89) 552-410
Télécopieur : (49-89) 5524-1222

Velo-Radsport Report
c/o Ravensberg-Verlag GmbH
Lange Strasse 37
33790 Halle, Allemagne
Téléphone : (49) 5201-665522
Télécopieur : (49) 5201-665597

Zweirad Magazin
c/o Ravensberg-Verlag GmbH
Lange Strasse 37
33790 Halle, Allemagne
Téléphone : (49) 5201-665522
Télécopieur : (49) 5201-665597

PRINCIPAUX CONTACTS ET SERVICES DE SOUTIEN

Associations sectorielles et professionnelles

Canadian-German Chamber of Commerce Inc.
480, avenue University, bureau 1410
Toronto (Ontario) M5G 1V2
Téléphone : (416) 598-3355
Télécopieur : (416) 598-1840

VDFI Verband der Deutschen Fahrrad-Importeure
(Association allemande d'importateurs de bicyclettes)
Postfach 20212
D-40789 Monheim, Allemagne

Verband der Fahrrad-und Motrrad-Industrie E.V. (VFM)
(Association allemande de la bicyclette et de la motocyclette)
Gartenstrasse 2
P.O. Box 1549
65812 Bad Soden, Allemagne
Téléphone : (49-6196) 26034
Télécopieur : (49-6196) 62941

VFM Verband der Fahrrad- und Motorrad Industrie e.V.
(Association de l'industrie de la bicyclette et de la motocyclette)
Otto-Volger-Strasse 19
65843 Sulzbach/Ts., Allemagne
Téléphone : (49-06196) 5077-0
Télécopieur : (49-06196) 5077-20

Verband der Zweirad-Grosshaendler E.V.
(Association allemande des détaillants de bicyclettes)
Bechemerstrasse 12
40878 Ratingen, Allemagne
Téléphone : (49-02102) 28908
Télécopieur : (49-02102) 27241

Contacts au sein du gouvernement de l'Allemagne

Ambassade de la République fédérale d'Allemagne
1, rue Waverley
Ottawa (Ontario)
Téléphone : (613) 232-1101

Bundesverband der Deutschen Industrie
(Fédération de l'industrie allemande)
Gustav-Heinemann-Ufer 84-88
50968 Cologne, Allemagne
Téléphone : (49-221) 370-800
Télécopieur : (49-221) 370-8730

Deutsches Institute fuer Normung
(Institut allemand des normes)
Burggrafenstrasse 6
10787 Berlin, Allemagne
Téléphone : (30) 2601-2759
Télécopieur : (30) 2601-1263

Homologation des produits

On peut obtenir une copie des normes DIN en anglais en communiquant avec l'éditeur :
Beuth Verlag
Burggrafenstrasse 6
10787 Berlin, Allemagne
Téléphone : (49-30) 2601-2260
Télécopieur : (49-30) 2601-1263
Pour l'homologation des produits, vous pourriez faire appel à une maison d'essais et d'homologation comme TÜV Product Service

TÜV Product Service
Ridlerstrasse 31
80339 Munich, Allemagne
Téléphone : 0(49-89) 50084-178
Télécopieur : (49-89) 50084-384

Coopératives allemandes d'achat/de détail

BICO Zweirad Marketing GmbH
Strothweg 6
33415 Verl, Allemagne
Téléphone : (49-5246) 9201-0
Télécopieur : (49-5246) 9201-22

GEFAG Zweirad-Ring GmbH
Konrad-Adenauer-Strasse 18
35440 Linden, Allemagne
Téléphone : (49-6403) 95180
Télécopieur : (49-6403) 95186

Veloring Zweirad Einkaufsgesellschaft
Waldnieler Strasse 247
41068 Mönchengladbach, Allemagne
Téléphone : (49-2161) 833165
Télécopieur : (49-2161) 833169

ZEG Zweirad-Einkaufs-Genossenschaft
Longericher Straße 2
50739 Cologne, Allemagne
Téléphone : (49-221) 1795914
Télécopieur : (49-221) 1795937

Importateurs allemands de bicyclettes

Biedler Bikes GmbH
Jarre Strasse 27-29
22303 Hambourg, Allemagne
Téléphone : (49-40) 2719912
Télécopieur : (49-40) 2780216
Importation : DeKerf Cycle Innovations

bike action GmbH
Gross-Umstädter-Strasse 28a
64807 Dieburg, Allemagne
Téléphone : (49-6071) 81605
Télécopieur : (49-6071) 923413
Importation : Rocky Mountain, Race Face and Synchros

GROFA Grosshandel für Fahrradteile GmbH
Otto-Hahn-Strasse
65520 Bad Camberg, Allemagne
Téléphone : (49-6434) 2008-0
Télécopieur : (49-6434) 2008-25
Importation : pièces et accessoires de bicyclettes, y compris Adams Slipstream et ORBIT Inter Design

Sport Import GmbH
Industriestrasse 39
26188 Edewecht, Allemagne
Téléphone : (49-4405) 928025
Télécopieur : (49-4405) 928049
Importation : GT Bicycles et Rock Shox

TOHO GmbH
Industriestrasse 8
61440 Oberursel, Allemagne
Téléphone : (49-6172) 966 988
Télécopieur : (49-6172) 966 920
Importation : Louis Garneau et Cycle DeVinci

Wellmann GmbH
Ulmenweg 12
64380 Rossdorf, Allemagne
Téléphone : (49-6071) 442993
Télécopieur : (49-6071) 44682
Importation : Brodie

Contacts au sein de l'Administration canadienne

Ambassade du Canada
Friedrich-Wilhelm Strasse 18
53113 Bonn, Allemagne

Adresse postale :
Postfach 12 02 40
53044 Bonn, Allemagne
Téléphone : (49-228) 968-0
Télécopieur : (49-228) 968-3900

Consulat du Canada à Düsseldorf
Prinz-Georg Strasse 126
40479 Düsseldorf, Allemagne
Téléphone : (49-211) 17 21 70
Télécopieur : (49-211) 35 91 65

Consulat du Canada à Hambourg
ABC Strasse 45
20534 Hambourg
Téléphone : (49-040) 25556-290
Télécopieur : (49-040) 35556-294

Consulat du Canada à Munich
Tal 29
80331 Munich, Allemagne
Téléphone : (49-89) 29065-0
Télécopieur : (49-89) 29065-199

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Direction des renseignements sur les marchés (TBS)
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Télécopieur : (613) 943-8820

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Direction de l'Europe centrale (REC)
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2
Téléphone : (613) 996-3774
Télécopieur : (613) 995-8756

Société pour l'expansion des exportations
151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 9Z9
Téléphone : (613) 598-2992
Télécopieur : (613) 598-3098

Industrie Canada
Direction générale des articles de mode, de loisirs et ménagers
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-3109
Télécopieur : (613) 954-3107

APPRÉCIATION DU LECTEUR

Veuillez aider le Centre des études de marché d'Équipe Canada à produire des rapports qui répondent à vos besoins en remplissant le formulaire d'évaluation ci-joint et en nous le retournant par télécopieur, au (613) 943-8820. Merci de votre précieuse collaboration.

1. Comment avez-vous obtenu un exemplaire de ce rapport de marché?

G FaxLink de l'InfoCentre
G Service de rens. de l'InfoCentre
G Bureau régional du gouvernement
G Site www du gouvernement
G Babillard électronique de l'InfoCentre
G Autre : _____

2. Comment décririez-vous le présent rapport de marché?

	Tout à fait d'accord	D'accord	Pas d'opinion	Pas d'accord	Pas du tout d'accord
Utile	G	G	G	G	G
Complet	G	G	G	G	G
Bien présenté	G	G	G	G	G
Bien rédigé	G	G	G	G	G
Longueur idéale	G	G	G	G	G

3. Sous quelle forme préférez-vous recevoir ces rapports?

G Imprimé
G Version électronique

4. En se fondant sur les renseignements contenus dans le présent rapport, quelles mesures particulières votre entreprise prévoit-elle de prendre en ce qui concerne ce marché? Cochez toutes les rubriques qui s'appliquent.

G Chercher un agent/distributeur
G Visiter le marché
G Faire plus de recherche
G Autre : _____
G Contacter un bureau commercial du Canada à l'étranger
G Participer à un salon commercial à l'étranger
G Rien

5. Quels autres rapports de marché seraient utiles à votre entreprise? Veuillez énumérer les produits et les pays sur lesquels vous aimeriez qu'ils portent. _____
_____
_____

6. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre organisation? Cochez une case seulement.

G Fabrication/transformation
G Maison de commerce
G Fournisseur de services d'exportation
G Association industrielle/commerciale
G Organisme gouvernemental
G Étudiant/université
G Consultant
G Autre : _____

7. Quel était le chiffre d'affaires de votre organisation l'an dernier, en dollars canadiens?

G Moins de 10 million $
G Plus de 50 million $
G De 10 million $ à 50 million $
G Sans objet

Autres commentaires/suggestions : _____
_____
_____
_____
_____

FACULTATIF — Nom de votre organisation : _____